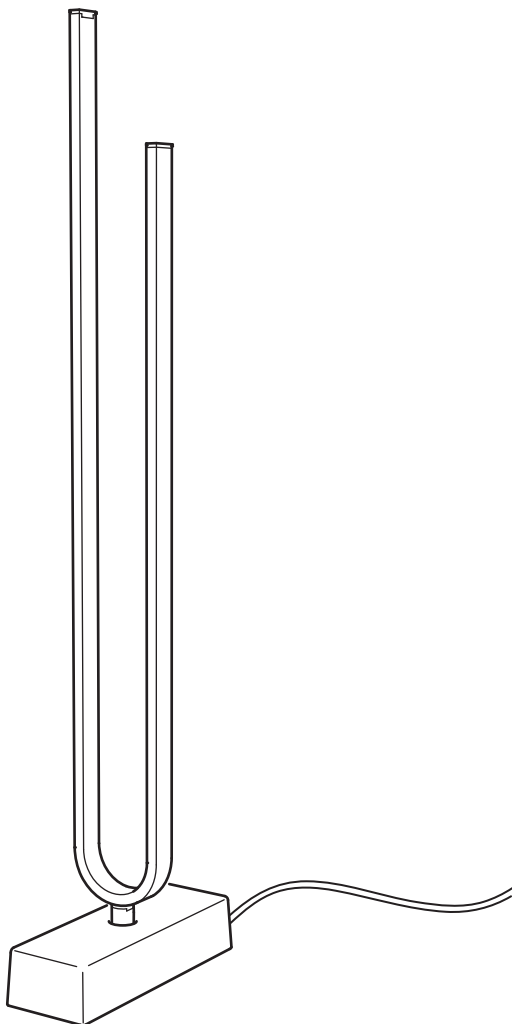


PILSKOTT



Design and Quality
IKEA of Sweden

**English**

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard. If you are uncertain, please contact IKEA.

English

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

English

This product contains a light source of energy efficiency class D.

Deutsch

Falls das äußere biegsame Kabel oder das Anschlusskabel dieser Beleuchtung beschädigt wird, darf es nur vom Hersteller, dessen Servicevertreter oder einer anderen qualifizierten Kraft ausgetauscht werden, um eventuelle Risiken auszuschließen. Bei Fragen stehen die Mitarbeiter von IKEA zur Verfügung.

Deutsch

Das Leuchtmittel dieser Leuchte darf nur vom Hersteller, einer Servicewerkstatt oder einer Fachkraft ausgetauscht werden.

Deutsch

Dieses Produkt beinhaltet eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Français

Si le câble électrique de ce luminaire est endommagé, il peut être remplacé. Pour éviter tout danger, le remplacement doit impérativement être effectué par le fabricant, un représentant de celui-ci ou un réparateur agréé. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter votre magasin IKEA.

Français

La source lumineuse de ce luminaire doit être remplacée exclusivement par le fabricant, par l'un de ses représentants agréés ou par tout autre professionnel qualifié.

Français

Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique D.

Nederlands

Als het snoer of de buitenste flexibele kabel van deze verlichting beschadigd is, mag deze uitsluitend door de fabrikant, diens service-agent of een andere vakman vervangen worden. Dit om eventuele risico's te vermijden. Neem bij twijfel contact op met IKEA.

Nederlands

De lichtbron van deze armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant, diens servicevertegenwoordiger of een ander gekwalificeerd iemand.

Nederlands

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse D.

Dansk

Hvis det ydre, bøjelige kabel eller ledningen til lampen beskadiges, må den kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en anden kvalificeret person for at undgå farlige situationer. Kontakt IKEA, hvis du er i tvivl.

Dansk

Pæren i denne lampe må kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller en tilsvarende uddannet person.

Dansk

Dette produkt indeholder en pære i energiklasse D.

Íslenska

Ef ytri sveigjanlega snúran í þessu ljósi er skemmd þarf að leita til framleiðandans, þjónustuaðila eða annars fagaðila til að skipta henni út fyrir nýja svo að hægt sé að fyrirbyggja að hætta skapist. Vinsamlegast hafðu samband við IKEA ef þú ert í vafa.

Íslenska

Aðeins ættu framleiðandi, þjónustuaðili eða sambærilegir verktafar með réttindi að skipta um ljósgjafa í þessum lampu.

Íslenska

Varan inniheldur ljósaperu í orkuflokki D.



Norsk

Om kabelen eller ledningen til denne belysningen blir skadet, får den kun byttes ut av leverandøren, dennes serviceagent eller en annen kvalifisert fagmann for å unngå eventuell fare. Om du er usikker, vær vennlig å kontakte IKEA.

Norsk

Lyskilden i denne armaturen skal kun skiftes ut av produsenten eller dennes servicepartner eller lignende kvalifisert person.

Norsk

Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse D.

Suomi

Jos valaisimen uloin, taipuisa kaapeli tai johto vioittuu, turvallisuussyistä sen saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä IKEA-tavarataloon.

Suomi

Tässä valaisimessa olevan valonlähteen saa vaihtaa ainoastaan valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava ammattilainen.

Suomi

Tämä tuote sisältää lampun, jonka energiatehokkuusluokka on D.

Svenska

Om den yttre böjliga kabeln eller sladden till denna belysning skadas, får den endast bytas ut av tillverkaren eller dennes serviceagent eller annan behörig person, för att undvika eventuella risker. Om du är osäker, var vänlig kontakta IKEA.

Svenska

Den här armaturens ljuskälla ska enbart ersättas av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan kvalificerad person.

Svenska

Den här produkten innehåller en ljuskälla med energieffektivitetsklass D.

Česky

Je-li vnější přívodní kabel svítidla poškozen, musí být vyměněn pouze výrobcem, autorizovaným servisem nebo jiným kvalifikovaným odborníkem, aby nedošlo k ohrožení zdraví. Nevíte-li, na koho se obrátit, kontaktujte obchodní dům IKEA.

Česky

Žárovku u tohoto osvětlení by měl měnit pouze výrobce, servisní technik, nebo jiná kvalifikovaná osoba.

Česky

Tento výrobek obsahuje žárovku s energetickou třídou D.

Español

Si se dañase el cable exterior flexible de esta lámpara, para evitar riesgos deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su representante o un electricista cualificado. Si no estás seguro, ponte en contacto con IKEA.

Español

La fuente de luz que contiene esta luminaria solo debe ser reemplazada por el fabricante, por un servicio autorizado por este o por un electricista cualificado.

Español

Este producto incluye una fuente de luz de clase energética D.

Italiano

Se il cavo flessibile esterno o filo elettrico di questa illuminazione è danneggiato, può essere sostituito esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un elettricista qualificato, per evitare rischi. Se non sei sicuro, contatta il tuo negozio IKEA.

Italiano

La fonte luminosa di questa illuminazione può essere sostituita esclusivamente dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da un elettricista qualificato.

Italiano

Questo prodotto include una fonte luminosa di classe di efficienza energetica D.



Magyar

Ha a külső rugalmas vezeték vagy kábel megsérül, biztonsági okból csak szakember vagy a szerviz munkatársai végezhetik el a cserét. Ha bizonytalan vagy, hogy kihez fordulj, lépj kapcsolatba az IKEA áruházak Vevőszolgálatával.

Magyar

A lámpatestben található fényforrást kizárólag a gyártó, annak márkaszervize, vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Magyar

A termék D energiaosztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

Polski

Jeżeli zewnętrzny przewód lampy ulegnie uszkodzeniu, w celu uniknięcia zagrożeń jego wymiany może dokonać jedynie producent, jego przedstawiciel serwisowy lub inna wykwalifikowana osoba. W razie wątpliwości skontaktuj się z IKEA.

Polski

Źródło światła umieszczone w tej lampie podlega wymianie jedynie przez producenta, pracownika serwisu lub innej wykwalifikowanej osoby.

Polski

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej D.

Eesti

Kui selle valgusti väline kaabel või juhe on kahjustatud, vahetab selle erilise juhtme vastu ainult tootja või tema esindaja, selleks, et vältida ohtlikke olukordi. Kui te ei ole kindel kelle poole pöörduda, võtke esmalt ühendust IKEA poega.

Eesti

Selle valgusti valgusallika saab välja vahetada vaid tootja, tema poolt määratud esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

Eesti

Selles tootes on energiatõhususe klassi D kuuluv valgusallikas.

Latviešu

Lai izvairītos no riska, šīs lampas vadu/kabeļu bojājumus drīkst novērst tikai ražotājs, servisa pārstāvis vai cita kvalificēta persona. Šaubu gadījumā sazinieties ar IKEA veikalu.

Latviešu

Šīs lampas gaismas avotu drīkst nomainīt tikai ražotājs, servisa pārstāvis vai cita kvalificēta persona.

Latviešu

Preces komplektā ir spuldze, kuras energoefektivitāte atbilst D klasei.

Lietuvių

Jei lankstus kabelis ar laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninio aptarnavimo atstovas ar kvalifikuotas specialistas. Jei kils klausimų, kreipkitės į IKEA.

Lietuvių

Šviestuve įrengto šviesos šaltinio pakeitimo darbus turėtų atlikti tik gamintojas, jo įgaliotasis atstovas arba kvalifikuotas specialistas.

Lietuvių

Šiame gaminyje yra D energijos efektyvumo klasės šviesos šaltinis.

Portugues

Se o cabo exterior flexível deste candeeiro se danificar, deverá ser substituído exclusivamente pelo fabricante ou seu representante ou por uma pessoa qualificada, para evitar acidentes. Se tiver dúvidas, contacte a IKEA.

Portugues

A fonte de iluminação contida nesta luminária só pode ser substituída pelo fabricante, por um serviço autorizado pelo fabricante ou por um técnico qualificado.

Portugues

Este artigo contém uma fonte de iluminação de classe energética D.



Româna

Dacă cablul electric al acestui corp de iluminat este deteriorat, va fi înlocuit numai de către producător sau de agentul de servicii al acestuia, sau de către o altă persoană specializată, pentru a evita accidentările. Dacă ai nelămuriri, contactează IKEA.

Româna

Becul poate fi înlocuit doar de către producător sau o persoană calificată.

Româna

Acest produs conține un bec din clasa D de eficiență energetică.

Slovensky

V prípade, ak sa vonkajší zdrojový kábel svietidla poškodí, je nutné, aby ho vymenil výrobca alebo jeho servisný zástupca, prípadne kvalifikovaný elektrikár tak, aby nedošlo k ohrozeniu zdravia. Ak máte pochybnosti, obráťte sa prosím na IKEA.

Slovensky

Žiarovka v tomto osvetlení môže byť vymenená len výrobcom, jeho servisným pracovníkom alebo inou podobne kvalifikovanou osobou.

Slovensky

Súčasťou výrobku je svetelný zdroj s triedou energetickej účinnosti D.

Български

Ако външният подвижен кабел на лампата бъде повреден, той трябва да бъде подменен единствено от производителя, негов представител или друго квалифицирано лице, за да се избегнат рисковете. Ако имате въпроси, свържете се с ИКЕА.

Български

Светлинният източник в това осветително тяло може да се подменя само от производителя, негов сервиз или подобно квалифицирано лице.

Български

Този продукт съдържа осветително тяло с енергиен клас D.

Hrvatski

Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač ili njegov ovlašteni serviser ili slična kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost. Ako niste sigurni, kontaktirajte IKEA robnu kuću.

Hrvatski

Izvor svjetla u ovom rasvjetnom tijelu smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov pružatelj usluga ili slična kvalificirana osoba.

Hrvatski

Ovaj proizvod ima izvor svjetlosti energetskog razreda D.

Ελληνικά

Εάν το εξωτερικό ευέλικτο καλώδιο αυτού του φωτιστικού φθαρεί, για την αποφυγή ατυχήματος, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή το εξουσιοδοτημένο σέρβις του ή από ένα άλλο ειδικευμένο άτομο. Εάν δεν είστε βέβαιοι, παρακαλούμε ελάτε σε επαφή με την ΙΚΕΑ.

Ελληνικά

Η πηγή φωτός που περιέχεται σε αυτό το φωτιστικό θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο συντήρησης ή από κάποιο αντίστοιχο ειδικευμένο άτομο.

Ελληνικά

Αυτό το προϊόν περιέχει μια φωτεινή πηγή ενεργειακής απόδοσης τάξης D.



Русский

Если наружный гибкий удлинитель или шнур этого светильника поврежден, то во избежание несчастного случая его должен заменить либо сам производитель, либо представитель сервисной службы производителя, либо человек соответствующей квалификации. В случае каких-либо сомнений обратитесь в магазин ИКЕА.

Русский

Замена источника света в этом светильнике должна осуществляться только производителем, его сервисным агентом или специалистом соответствующей квалификации.

Русский

В этом товаре есть источник света класса энергоэффективности D.

Українська

Якщо зовнішній гнучкий кабель або шнур цього виробу пошкоджено, лише виробник, працівник його сервісної служби або фахівець подібної кваліфікації може його замінити, щоб запобігти нещасному випадку. Якщо у вас є сумніви, зверніться до ІКЕА.

Українська

Заміну джерела світла у світильнику повинен проводити лише виробник або його сервісний агент або спеціаліст подібної кваліфікації.

Українська

Виріб містить джерело світла, клас енергоефективності - D.

Srpski

U slučaju da je spoljašnji fleksibilni kabl ili električni kabl ove svetiljke oštećen, njegovu zamenu treba da izvrši proizvođač, ovlašćeni serviser ili kvalifikovana osoba da bi se izbegao mogući rizik. Ako si u nedoumici, raspitaj se u robnoj kući IKEA.

Srpski

Izvor svetlosti na ovoj svetiljci sme da zameni isključivo proizvođač ili ovlašćeni serviser, odnosno kvalifikovana osoba.

Srpski

Ovaj proizvod ima izvor svetlosti koji pripada klasi energetske efikasnosti D.

Slovenščina

Če se zunanji pregibni kabel ali žica svetila poškodujeta, ju lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba. S tem se izogneš nepotrebnim tveganjem. Za nasvet se obrni na najbližjo trgovino IKEA.

Slovenščina

Svetlobni vir v tej svetilki lahko zamenja le proizvajalec, pooblaščen serviser ali podobno usposobljena oseba.

Slovenščina

Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energijske učinkovitosti D.

Türkçe

Bu aydınlatmanın harici esnek kablo su veya kordonu zarar görürse, tehlikeden kaçınmak için üretici firma veya üretici firma yetkili servisi veya benzeri bir kişi tarafından değiştirilecektir. Emin değilseniz, lütfen IKEA ile temasa geçiniz.

Türkçe

Bu lambada bulunan ampul sadece üretici firma veya yetkili servisi ya da benzer nitelikte bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Türkçe

Bu ürün, D sınıfı enerji verimliliğine sahip ışık kaynağı içerir.

中文

如果这种照明装置的外部软电缆或电线受到损坏，必须由制造商、其代理商或具有相近资质的人员进行更换，防止发生伤害事故。如有疑问，请联系宜家。

中文

该照明装置光源，只应由厂商或其服务代理公司或此类专业人员给予更换。

中文

本产品包含一个D级能效的照明光源。

繁體

如果燈具的外部電線受損，應由製造商，服務人員或相關的專業人員替換，以避免發生危險。如果不確定的話，請聯絡IKEA。

繁體

須由專業人員更換燈泡。

繁體

本產品已包含能源效率等級D的燈具。



한국어

본 조명기구의 가요성 외부 케이블이나 코드가 손상되었을 경우 위험한 사고를 방지하기 위해 반드시 제조사, 지정 서비스 업체, 또는 전문가에 의해 교체되어야 합니다. 필요한 경우 이케아에 문의해 주세요.

한국어

본 제품의 전등은 제조업체 또는 전담서비스업체, 해당 자격증을 갖춘 사람만이 교체할 수 있습니다.

한국어

이 제품에는 에너지 효율 D등급의 광원이 포함되어 있습니다.

日本語

この照明器具の外部ケーブルやコードが破損した場合は、修理に伴う事故を避けるため、必ず製造元のメーカーや代理店、電気工事店などに部品交換を依頼してください。ご不明な点がございましたら、イケアにお問い合わせください。

日本語

本製品の光源の交換は、必ず製造元もしくは代理店、または同等の有資格技術者に依頼してください。

日本語

本製品の光源のエネルギー効率クラスはDです。

Bahasa Indonesia

Jika bagian luar kabel fleksibel atau kabel sambungan untuk penerangan ini rusak, maka harus digantikan oleh pabrik pembuat atau agen pelayanannya atau orang yang berkualifikasi agar terhindari dari bahaya. Bila anda ragu, silahkan hubungi IKEA.

Bahasa Indonesia

Bohlam di dalam lampu ini harus diganti oleh produsen, agen servis atau orang dengan keahlian sejenis.

Bahasa Indonesia

Terdapat lampu efisiensi energi kelas D di dalam produk ini.

Bahasa Malaysia

Jika kabel atau kord fleksibel luaran bagi lampu ini telah rosak, ia patut diganti secara eksklusif oleh pengeluar atau ejen perkhidmatannya atau individu yang berkelayakan agar bahaya dapat dielakkan. Jika anda tidak pasti, sila hubungi IKEA.

Bahasa Malaysia

Sumber cahaya yang terkandung di dalam sistem lampu hanya boleh diganti oleh pengeluar atau agen perkhidmatan atau seseorang yang setara kelayakannya.

Bahasa Malaysia

Produk ini mengandungi sumber cahaya bagi kecekapan tenaga kelas D.

عربي

إذا تضرر السلك أو السلك الخارجي المرين لهذه الإنارة، يجب استبداله بشكل حصري من قبل المصنع أو وكيل خدماته أو شخصاً مؤهلاً مماثلاً لتفادي الخطر. إذا لم تكن واثقاً، الرجاء الإتصال بإيكيا.

عربي

مصدر الضوء المتضمن داخل هذا المصباح يجب استبداله فقط بواسطة المصنع أو وكيله أو فني مختص.

عربي

يحتوي هذا المنتج على مصدر إضاءة من فئة كفاءة الطاقة D.

ไทย

หากสายเคเบิลหรือสายไฟอ่อนของโคมไฟชำรุดเสียหาย ควรส่งไปเปลี่ยนใหม่โดยผู้ผลิต ตัวแทนผู้ให้บริการของผู้ผลิต หรือช่างไฟฟ้าผู้ชำนาญ เพื่อความปลอดภัยไม่ควรเปลี่ยนสายไฟเอง หากคุณมีข้อสงสัยหรือต้องการข้อมูลเพิ่มเติม สามารถติดต่อสอบถามได้จากร้าน IKEA ใกล้บ้าน

ไทย

ให้ผู้ผลิต พนักงานที่ได้รับมอบหมายจากผู้ผลิต หรือบุคคลที่คุณสมบัติใกล้เคียงกันเป็นผู้เปลี่ยนหลอดไฟเท่านั้น

ไทย

สินค้านี้มีหลอดไฟที่ประสิทธิภาพการใช้พลังงานแบบ Class D



Tiếng Việt

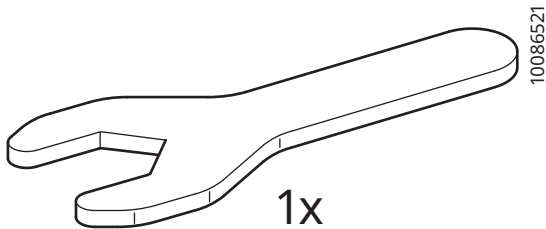
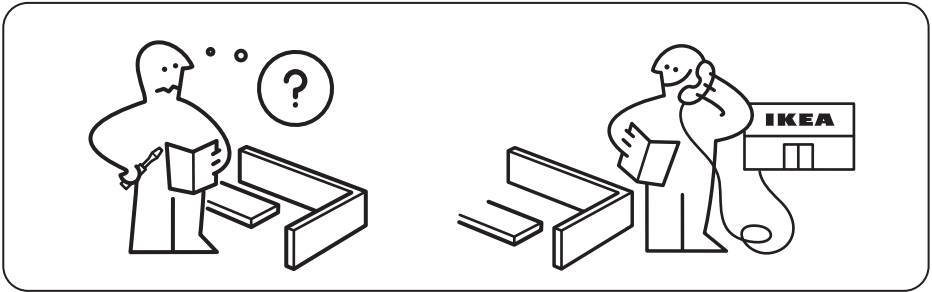
Khi dây cáp mềm bên ngoài hoặc dây cáp nguồn của đèn bị hỏng, chúng phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc người có chuyên môn tương tự để tránh các rủi ro. Nếu bạn không chắc chắn, hãy liên hệ với IKEA.

Tiếng Việt

Bóng đèn trong đèn này chỉ có thể được thay bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc người có chuyên môn tương tự.

Tiếng Việt

Sản phẩm này bao gồm nguồn sáng xếp hạng hiệu suất năng lượng D.



1

